

Ordinanza del DATEC sulle tasse amministrative nel settore delle telecomunicazioni

del 22 dicembre 1997 (Stato 1° aprile 2007)

Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni,

visto l'articolo 41 capoverso 2 della legge del 30 aprile 1997¹
sulle telecomunicazioni (LTC),

ordina:

Capitolo 1: Disposizioni generali

Art. 1²

¹ Se le tasse amministrative sono calcolate secondo il tempo impiegato, la tariffa oraria indicata comprende la quota dei costi globali imputabile all'oggetto della tassa amministrativa; questi ultimi includono, se del caso, le spese della Commissione federale delle comunicazioni (ComCom³) e le spese dell'Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM⁴) legate alla gestione delle frequenze.

² Per le sue decisioni e prestazioni, l'autorità competente riscuote una tassa amministrativa calcolata in funzione del tempo impiegato in base ad una tariffa oraria di 260 franchi. Sono fatte salve le disposizioni speciali.⁵

³ Se non diversamente stabilito dalla presente ordinanza, sono applicabili le disposizioni dell'ordinanza generale dell'8 settembre 2004⁶ sugli emolumenti.⁷

⁴ ...⁸

RU 1998 517

¹ RS 784.10

² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU 2000 3036).

³ Nuova denominazione giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU 2007 1053).

⁴ Nuova denominazione giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU 2007 1053).
Di detta modifica è stato tenuto conto in tutto il presente testo.

⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU 2007 1053).

⁶ RS 172.041.1

⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU 2007 1053).

⁸ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU 2003 4781). Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU 2007 1053).

Capitolo 2: Servizi di telecomunicazione

Sezione 1: Fornitura di servizi di telecomunicazione⁹

Art. 1a¹⁰

Art. 2¹¹

Art. 3¹² Concessioni per il servizio universale

¹ Per il trattamento delle candidature per una concessione per il servizio universale, l'autorità concedente riscuote tasse amministrative per almeno 50 000 franchi, calcolate in funzione delle spese effettive e del tempo impiegato. Se vi sono più candidati, le tasse sono ripartite in parti uguali.

² Per il rilascio di una concessione per il servizio universale, la ComCom riscuote una tassa amministrativa minima di 100 000 franchi.

³ Per la sorveglianza della concessione, l'UFCOM riscuote una tassa amministrativa annua di 200 000 franchi. Se vengono rilasciate più concessioni per il servizio universale, ogni concessionario paga una tassa amministrativa annua di almeno 100 000 franchi.

⁴ Per la modifica e l'annullamento della concessione, la ComCom riscuote dal concessionario una tassa amministrativa.

Art. 3a¹³ Fornitori sottoposti all'obbligo di annunciarsi

¹ Per la registrazione, la modifica o l'annullamento di una registrazione di un fornitore di servizi di telecomunicazione sottoposto all'obbligo d'annunciarsi, l'UFCOM riscuote dal fornitore una tassa amministrativa minima di 260 franchi ...¹⁴ .¹⁵

² ...¹⁶

³ Per la sorveglianza di un fornitore di servizi di telecomunicazione registrato, l'UFCOM riscuote una tassa amministrativa annua di 960 franchi.¹⁷

⁹ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹⁰ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036). Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹¹ Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹³ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 20 ago. 2001, in vigore dal 1° ott. 2001 (RU **2001** 2885).

¹⁴ Espr. agrogata dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053). Di detta modifica è stato tenuto conto in tutto il presente testo fatto salvo l'art. 1 cpv. 2.

¹⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

¹⁶ Abrogata dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

¹⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

Art. 3b¹⁸ Decisione d'accesso

Per una decisione d'accesso (art. 11a cpv. 1, 21 cpv. 3 e 21a cpv. 3 LTC) la ComCom riscuote una tassa amministrativa minima di 10 000 franchi.

Art. 3c¹⁹ Decisione concernente la coutenza

Per una decisione concernente il diritto di coutenza (art. 36 cpv. 2 e 3 LTC), l'UFCom riscuote una tassa amministrativa minima di 1000 franchi.

Art. 3d²⁰ Decisioni relative alla localizzazione delle chiamate d'emergenza

Per una decisione relativa alla designazione di numeri per i quali deve essere garantita la localizzazione delle chiamate d'emergenza (art. 29 cpv. 1 dell'O del 9 mar. 2007²¹ sui servizi di telecomunicazione), l'UFCom riscuote una tassa amministrativa.

Sezione 2:²² Concessioni di radiocomunicazione²³**Art. 3e²⁴** Messa a concorso di concessioni di radiocomunicazione

¹ Se le concessioni di radiocomunicazione sono rilasciate nell'ambito di un concorso mediante aggiudicazione secondo determinati criteri, per il trattamento delle candidature la ComCom riscuote tasse amministrative calcolate in funzione delle spese effettive e del tempo impiegato. Se vi sono più candidati, le tasse sono ripartite in parti uguali.

² Se le concessioni di radiocomunicazione sono rilasciate mediante un'asta, per l'ammissione all'asta la ComCom riscuote tasse amministrative calcolate in funzione delle spese effettive e del tempo impiegato. Se vi sono più candidati, le tasse sono ripartite in parti uguali.

Art. 4²⁵ Concessioni per l'utilizzo di collegamenti in ponte radio

¹ Per il rilascio, la modifica o l'annullamento di una concessione per l'utilizzo di collegamenti in ponte radio, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa minima di 260 franchi ...²⁶

¹⁸ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹⁹ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

²⁰ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

²¹ RS **784.101.1**

²² Originario avanti art. 4.

²³ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

²⁴ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

²⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

²⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

2 ...²⁷

³ Per la gestione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'UFCOM riscuote dal concessionario una tassa amministrativa annua pari a 84 franchi per collegamento.²⁸

Art. 4a²⁹ Concessioni per i collegamenti a banda larga senza fili³⁰

¹ Per il rilascio, la modifica o l'annullamento di una concessione per i collegamenti a banda larga senza fili, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa minima di 260 franchi ...³¹

2 ...³²

³ Per la gestione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'UFCOM riscuote dal concessionario una tassa amministrativa annua di 80 franchi per ogni trasmettitore di una stazione centrale, ma un minimo di 2000 franchi.³³

Art. 5³⁴ Concessioni per le radiocomunicazioni mobili e per radiochiamate

¹ Per il rilascio, la modifica o l'annullamento di una concessione per le radiocomunicazioni mobili, di una concessione per radiochiamate o di una concessione per radiocomunicazioni mediante ripetitore autonomo, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa minima di 260 franchi.

² Per la gestione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'UFCOM riscuote annualmente dal concessionario:

- a. per una concessione a livello nazionale, una tassa amministrativa di 100 franchi per canale attribuito con una larghezza di banda ad alta frequenza inferiore o uguale a 25 kHz;
- b. per una concessione regionale, una tassa amministrativa di 20 franchi per regione e canale attribuito con una larghezza di banda ad alta frequenza inferiore o uguale a 25 kHz.

³ Nel caso di un canale con una larghezza di banda ad alta frequenza pari a un multiplo di 25 kHz, le tasse amministrative secondo il capoverso 2 sono moltiplicate per lo stesso coefficiente.

²⁷ Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

²⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007, in vigore dal 1° gen. 2007 (RU **2007** 1053).

²⁹ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 12 mag. 1999 (RU **1999** 1844). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

³⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC dell'11 nov. 2005 (RU **2005** 5037).

³¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC dell'11 nov. 2005 (RU **2005** 5037).

³² Abrogato dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

³³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC dell'11 nov. 2005 (RU **2005** 5037).

³⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

Art. 6³⁵ Concessioni per le radiocomunicazioni via satellite³⁶

¹ Per il rilascio, la modifica o l'annullamento di una concessione per le radiocomunicazioni via satellite, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa minima di 260 franchi.³⁷

² Per la gestione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze e delle posizioni orbitali dei satelliti, l'UFCOM riscuote dai concessionari una tassa amministrativa annua di 36 franchi per ogni canale attribuito con una larghezza di banda ad alta frequenza di 100 kHz, da un minimo di 300 franchi a un massimo di 50 000 franchi.

³ Nel caso di un canale con una larghezza di banda ad alta frequenza pari a un multiplo di 100 kHz, le tasse amministrative secondo il capoverso 2 sono moltiplicate per lo stesso coefficiente.³⁸

Art. 6a³⁹**Art. 6b⁴⁰** Concessioni per le radiocomunicazioni su onde corte e onde lunghe⁴¹

¹ Per il rilascio, la modifica o l'annullamento di una concessione per le radiocomunicazioni su onde corte e onde lunghe, l'autorità concedente riscuote dal concessionario una tassa amministrativa minima di 260 franchi.⁴²

² ...⁴³

³ Per la gestione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'UFCOM riscuote dal concessionario una tassa amministrativa annua di 110 franchi per canale attribuito.

Art. 7⁴⁴ Concessioni attribuite mediante una vendita all'asta

In aggiunta alle tasse amministrative riscosse nell'ambito di una vendita all'asta in virtù l'articolo 39 capoverso 4 LTC, l'autorità competente riscuote tasse per la sorveglianza, la modifica e l'annullamento della concessione, per la gestione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, nonché delle posizioni orbitali dei satelliti.

³⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

³⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

³⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

³⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

³⁹ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998 (RU **1999** 386). Abrogato dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

⁴⁰ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° gen. 1998 (RU **1999** 386). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁴¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

⁴² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

⁴³ Abrogato dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

⁴⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

Art. 8 e 9⁴⁵

Art. 9a⁴⁶

Sezione 3:⁴⁷ Altre decisioni

Art. 9b

Per le sue decisioni in materia di rifiuto d'attribuire o di modificare le concessioni, l'autorità concedente riscuote dal richiedente una tassa amministrativa ...

Capitolo 2a:⁴⁸

Concessioni di radiocomunicazione per la diffusione digitale di programmi radiofonici e televisivi

Art. 9c

¹ Per il rilascio, la modifica o l'annullamento di una concessione di radiocomunicazione per la diffusione digitale di programmi radiofonici e televisivi, l'autorità concedente riscuote una tassa amministrativa minima di 260 franchi. Se la tassa riguarda le emittenti radiofoniche e televisive con diritto di accesso, l'autorità riduce del 60 per cento la tassa per la parte della capacità trasmissiva che, secondo la concessione di radiocomunicazione, è utilizzata per la diffusione di programmi con diritto di accesso.

² Quando una concessione di radiocomunicazione per la diffusione digitale di programmi radiofonici e televisivi con diritto d'accesso ai sensi dell'art. 53 della legge federale del 24 marzo 2006⁴⁹ sulla radiotelevisione è messa a concorso, l'autorità riduce del 60 per cento l'emolumento di cui all'articolo 3e per la parte della capacità trasmissiva utilizzata per la diffusione di programmi con diritto d'accesso.

³ Per la gestione e il controllo tecnico dello spettro delle frequenze, l'UFCOM riscuote, per ogni singola zona prevista per la diffusione con un blocco di frequenze (allotment), una tassa amministrativa annua pari a 4560 franchi per ogni larghezza di banda ad alta frequenza di 1 Mhz richiesta. Se la tassa riguarda le emittenti radiofoniche e televisive con diritto di accesso, l'UFCOM riduce del 60 per cento la tassa per la parte della capacità trasmissiva utilizzata per la diffusione di programmi con diritto di accesso.

⁴ L'autorità competente può ridurre ulteriormente la tassa amministrativa se si tratta di un'emittente con diritto di accesso:

⁴⁵ Abrogati dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁴⁶ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1999, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386). Abrogato dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁴⁷ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

⁴⁸ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

⁴⁹ RS **784.40**

- a. cui è stata rilasciata una concessione per la diffusione di un programma senza pubblicità; oppure
- b. che prova di avere ricavi d'esercizio inferiori a 1 milione di franchi. I ricavi d'esercizio comprendono le entrate legate alle attività dell'azienda, in particolare le entrate pubblicitarie e di sponsorizzazione, nonché i contributi e le sovvenzioni.

Capitolo 3:

Utilizzazione delle frequenze senza fornitura di servizi di telecomunicazione

Sezione 1: Concessioni per radiocomunicazioni a scopo professionale

Art. 10 Impianti delle radiocomunicazioni aeronautiche, marittime o renane nonché impianti di radiodeterminazione a bordo di battelli della navigazione interna

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 50 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 25 franchi.⁵⁰

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 6 franchi.

³ ...⁵¹

Art. 11 Impianti di ricerca persone

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 50 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 25 franchi.⁵²

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 3 franchi.⁵³

Art. 12 Altre concessioni per radiocomunicazioni a scopo professionale

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a:

- a.⁵⁴ 200 franchi per impianti di radiocomunicazione che devono essere utilizzati su frequenze esclusive;
- b. 150 franchi per impianti di radiocomunicazione che devono essere utilizzati su frequenze comuni;
- c. 50 franchi per impianti di radiocomunicazione che devono essere utilizzati su frequenze collettive.

⁵⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

⁵¹ Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU 2007 1053).

⁵² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU 1999 386).

⁵³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU 2000 3036).

⁵⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU 2000 3036).

^{1bis} La tassa amministrativa dovuta per la modifica della concessione ammonta alla metà della tassa amministrativa unica di cui al capoverso 1.⁵⁵

² Se un impianto di radiocomunicazione secondo il capoverso 1 è utilizzato su frequenze di diverse classi, deve essere pagata la tassa più alta.

³ La tassa mensile per un impianto di radiocomunicazione ricetrasmittente, fatte salve le tasse previste al capoverso 7, ammonta a:

- a. 9 franchi (area limitrofa) e a 13,40 franchi (area discosta) per ogni impianto esercitato nella classe di frequenze 1;
- b. 4,10 franchi (area limitrofa) e a 6,30 franchi (area discosta) per ogni impianto esercitato nella classe di frequenze 2;
- c. 1,80 franchi (area limitrofa) e a 2,60 franchi (area discosta) per ogni impianto esercitato nella classe di frequenze 3.⁵⁶

⁴ Per un trasmettitore o un ricevitore gli importi riscossi sono pari alla metà delle tasse amministrative di cui al capoverso 3.⁵⁷

⁵ Le tasse amministrative di cui al capoverso 3 per il traffico limitrofo e il traffico discosto si distinguono nel modo seguente in funzione della potenza irradiata equivalente (ERP) del trasmettitore:

- a. area limitrofa: le frequenze fino a 400 MHz con una ERP superiore a 0,25 Watt ma inferiore o uguale a 2,5 Watt, come pure le frequenze superiori a 400 MHz con una ERP superiore a 0,25 Watt ma inferiore o uguale a 25 Watt;
- b. area discosta: le frequenze fino a 400 MHz con una ERP superiore a 2,5 Watt e le frequenze superiori a 400 MHz con una ERP superiore a 25 Watt.⁵⁸

⁶ Per un impianto di radiocomunicazione con una ERP inferiore o uguale a 0,25 Watt, il concessionario paga la metà delle tasse amministrative dovute per il traffico limitrofo.⁵⁹

⁷ Per collegamenti in ponte radio le tasse amministrative sono calcolate in base all'articolo 4.⁶⁰

⁸ Per i collegamenti via satellite le tasse amministrative sono calcolate in base all'articolo 6.⁶¹

⁵⁵ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

⁵⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

⁵⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁵⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁵⁹ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁶⁰ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007, in vigore dal 1° gen. 2007 (RU **2007** 1053).

⁶¹ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

Art. 13 e 14⁶²**Art. 15** Concessioni per radiocomunicazioni a scopo professionale di durata limitata

¹ Per una concessione di radiocomunicazione a scopo professionale della durata massima di dieci giorni, le tasse ammontano a un terzo delle tasse ordinarie.

² Per una concessione di radiocomunicazione a scopo professionale della durata massima di venti giorni, le tasse ammontano a due terzi delle tasse ordinarie.

³ Per una concessione di radiocomunicazione a scopo professionale di durata superiore a venti giorni, sono riscosse le tasse ordinarie.

Sezione 2: Altre utilizzazioni di frequenze**Art. 16** Concessione per radioamatori

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 50 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 25 franchi.⁶³

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 8 franchi.

³ Per una concessione per radioamatori limitata a tre mesi, l'UFKOM riscuote una tassa forfettaria unica.

Art. 17 Concessione per prove di impianti di radiocomunicazione

¹ La tassa amministrativa per il rilascio o la modifica della concessione ammonta ad almeno 260 franchi.⁶⁴

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 16 franchi.⁶⁵

³ ...⁶⁶

Art. 18 Concessioni di radiocomunicazione per dimostrazioni e controlli delle funzioni⁶⁷

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 50 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 25 franchi.⁶⁸

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 6 franchi.

⁶² Abrogati dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁶³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

⁶⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

⁶⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁶⁶ Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

⁶⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

⁶⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

Art. 19 Concessioni per le radiocomunicazioni ad uso generale⁶⁹

¹ La tassa amministrativa unica per il rilascio della concessione ammonta a 30 franchi. La tassa per la modifica della concessione ammonta a 20 franchi.⁷⁰

² La tassa amministrativa mensile ammonta a 5 franchi.

Art. 19a⁷¹ Registrazione di radiofari d'emergenza

¹ Per la registrazione di un radiofaro d'emergenza è riscossa una tassa amministrativa unica di 50 franchi.

² Non è riscossa alcuna tassa amministrativa per la registrazione di un radiofaro d'emergenza utilizzato in mare, se quest'ultimo è parte integrante di una concessione per radiocomunicazioni a scopo professionale per un impianto di radiocomunicazione marittima.⁷²

Sezione 3: Altre decisioni⁷³**Art. 19b**⁷⁴

Per le sue decisioni in materia di tasse eluse, di rifiuto d'attribuire o modificare la concessione e di annullamento della concessione, l'UFKOM riscuote una tassa amministrativa ...

Capitolo 4: Elementi d'indirizzo⁷⁵**Art. 19c**⁷⁶ Assoggettamento

¹ L'assoggettamento al pagamento della tassa amministrativa scade l'ultimo giorno del mese in cui:

- a. una decisione di revoca di un'attribuzione di elementi d'indirizzo cresce in giudicato;
- b. il titolare restituisce volontariamente i suoi elementi d'indirizzo.

⁶⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

⁷⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

⁷¹ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

⁷² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

⁷³ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

⁷⁴ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 20 ago. 2001 (RU **2001** 2885). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

⁷⁵ Originario avanti art. 19b.

⁷⁶ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

² Le tasse amministrative annue riscosse anticipatamente non sono rimborsate in caso di revoca degli elementi d'indirizzo giusta gli articoli 11 capoverso 1 lettere b-d e 24 capoversi 8 e 8^{bis} dell'ordinanza del 6 ottobre 1997⁷⁷ concernente gli elementi d'indirizzo nel settore delle telecomunicazioni.

Art. 19^{d78} Riattribuzione immediata di elementi d'indirizzo

Per la riattribuzione immediata di elementi d'indirizzo in casi eccezionali ai sensi dell'articolo 7 capoverso 2 dell'ordinanza del 6 ottobre 1997⁷⁹ concernente gli elementi d'indirizzo nel settore delle telecomunicazioni, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa ..., se le tasse amministrative minime calcolate conformemente alle disposizioni del presente capitolo risultano eccessive.

Art. 19^{e80} Rifiuto d'attribuzione

Per le sue decisioni in materia di rifiuto d'attribuzione di elementi d'indirizzo, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa

Art. 20⁸¹ Indicativi

¹ Per l'attribuzione di un indicativo, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi

² Per la gestione di un indicativo, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 600 franchi.

³ Per la revoca di un indicativo, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ...

Art. 21⁸² Serie di numeri

¹ Per l'attribuzione di una serie di numeri, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi

² Per la gestione delle serie di numeri, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua pari a 200 franchi per ogni serie.⁸³

³ Per la revoca di una serie di numeri, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa

⁷⁷ RS **784.104**

⁷⁸ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

⁷⁹ RS **784.104**

⁸⁰ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

⁸¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁸² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁸³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC dell'11 nov. 2005 (RU **2005** 5037).

Art. 21a⁸⁴ Numeri individuali

¹ Per l'attribuzione di un numero individuale, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa pari a 60 franchi.

² Per la gestione dei numeri individuali, l'UFCOM riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua pari a 9 franchi per ogni numero attribuito individualmente. A decorrere dall'anno successivo all'attribuzione, l'UFCOM riscuote da ogni titolare anche una tassa amministrativa annua di base pari a 42 franchi per la gestione dei dati e le spese di fatturazione. Non sussiste alcun diritto al rimborso della tassa amministrativa o della tassa di base se il titolare rinuncia all'attribuzione nel corso dell'anno civile.

³ Per la revoca di un numero individuale, l'UFCOM riscuote dal titolare una tassa amministrativa

Art. 22⁸⁵ Numeri brevi

¹ Per l'attribuzione di un numero breve, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa

² Per la gestione di un numero breve, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua pari a 1500 franchi.

³ Per la revoca di un numero breve, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa

Art. 22a⁸⁶ Codice CS

¹ Per l'attribuzione di un codice CS, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi

² Per la gestione di un codice CS, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua pari a 750 franchi.

³ Per la revoca di un codice CS, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ...⁸⁷

Art. 23⁸⁸ DNIC⁸⁹

¹ Per l'attribuzione di un decimo di un DNIC, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa ...⁹⁰

⁸⁴ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

⁸⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁸⁶ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁸⁷ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 20 ago. 2001, in vigore dal 1° ott. 2001 (RU **2001** 2885).

⁸⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

⁸⁹ I termini e le abbreviazioni utilizzati in questo cap. sono spiegati nell'all. all'O del 6 ott. 1997 concernente gli elementi d'indirizzo nel settore delle telecomunicazioni (RS **784.104**).

² Per la gestione di un decimo di un DNIC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 1000 franchi.

³ Per la revoca di un decimo di un DNIC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ... ⁹¹

Art. 24 Nomi ADMD

¹ Per l'attribuzione di un nome ADMD, l'UF.COM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ... ⁹²

² Per la gestione di un nome ADMD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 500 franchi.

³ Per la revoca di un nome ADMD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ... ⁹³

Art. 25 Nomi PRMD

¹ Per l'attribuzione di un nome PRMD, l'UF.COM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ... ⁹⁴

² Per la gestione di un nome PRMD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un nome PRMD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ... ⁹⁵

Art. 26 Nomi RDN

¹ Per l'attribuzione di un nome RDN, l'UF.COM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ... ⁹⁶

² Per la gestione di un nome RDN, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un nome RDN, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ... ⁹⁷

Art. 27 Indirizzi NSAP

¹ Per l'attribuzione di un indirizzo NSAP, l'UF.COM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ... ⁹⁸

⁹⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁹¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁹² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁹³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁹⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁹⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁹⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁹⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

⁹⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

² Per la gestione di un indirizzo NSAP, esso riscuote dal richiedente una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un indirizzo NSAP, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ...⁹⁹

Art. 28¹⁰⁰ ICD

¹ Per l'attribuzione di un ICD, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa

² Per la revoca di un ICD, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa

Art. 29¹⁰¹ Identificatore d'oggetto

¹ Per l'attribuzione di un identificatore d'oggetto, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi

² Per la gestione di un identificatore d'oggetto, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un identificatore d'oggetto, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa

Art. 30¹⁰² IIN

¹ Per l'attribuzione di un IIN, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi

² Per la revoca di un IIN, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa

Art. 31¹⁰³ ISPC

¹ Per l'attribuzione di un ISPC, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi

² Per la gestione di un ISPC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 750 franchi.

³ Per la revoca di un ISPC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa

Art. 32 NSPC

¹ Per l'attribuzione di un NSPC, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ...¹⁰⁴

⁹⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹⁰⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹⁰¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

¹⁰² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹⁰³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹⁰⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

² Per la gestione di un NSPC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un NSPC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ... ¹⁰⁵

Art. 32a¹⁰⁶ MNC

¹ Per l'attribuzione di un MNC, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ... ¹⁰⁷

² Per la gestione di un MNC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un MNC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ... ¹⁰⁸

Art. 32b¹⁰⁹ Codice Interlock CUG

¹ Per l'attribuzione di un sedicesimo del codice Interlock CUG, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ... ¹¹⁰

² Per la gestione di un sedicesimo del codice Interlock CUG, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un sedicesimo del codice Interlock CUG, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ... ¹¹¹

Art. 32c¹¹² T-MNC

¹ Per l'attribuzione di un T-MNC, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ...

² Per la gestione di un T-MNC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un T-MNC, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ...

¹⁰⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹⁰⁶ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

¹⁰⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹⁰⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹⁰⁹ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 18 dic. 1998, in vigore dal 1° feb. 1999 (RU **1999** 386).

¹¹⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹¹¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹¹² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 20 ago. 2001, in vigore dal 1° ott. 2001 (RU **2001** 2885).

Art. 32^{d113} Atti in relazione alla delega di compiti in materia di gestione d'elementi d'indirizzo

¹ Per l'ammissione dei richiedenti nell'ambito della messa a concorso di un compito delegato mediante aggiudicazione al miglior offerente, l'UFCOM riscuote dai richiedenti, in parti uguali, una tassa amministrativa Per la procedura d'aggiudicazione al miglior offerente, l'UFCOM riscuote dai richiedenti ammessi, in parti uguali, una tassa amministrativa calcolata secondo le spese effettive e il tempo impiegato.

² Per il trattamento delle offerte nell'ambito della messa a concorso di un compito delegato mediante aggiudicazione secondo determinati criteri, l'UFCOM riscuote dai richiedenti, in parti uguali, una tassa amministrativa calcolata secondo i costi effettivi e il tempo impiegato.

³ L'UFCOM può ridurre la tassa amministrativa riscossa da un richiedente che si ritira dalla procedura prima della decisione finale d'attribuzione di un compito in materia di gestione d'elementi d'indirizzo.

⁴ Per il trattamento di una domanda che non soddisfa le condizioni per l'assunzione di un compito delegato, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa

⁵ Per il rilascio di un'autorizzazione o la conclusione di un contratto che permettono di assumere un compito delegato, così come per la modifica di tale autorizzazione o di tale contratto, l'UFCOM riscuote dal delegato una tassa amministrativa

⁶ Per la sorveglianza dei compiti delegati, l'UFCOM riscuote dal delegato una tassa amministrativa annua minima di 520 franchi

⁷ Per la revoca di un'autorizzazione o la disdetta di un contratto che permettono di assumere un compito delegato, l'UFCOM riscuote dal delegato una tassa amministrativa

Art. 33 Codice del fabbricante

¹ Per l'attribuzione di un codice del fabbricante, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi ... ¹¹⁴

² Per la gestione di un codice del fabbricante, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un codice del fabbricante, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa ... ¹¹⁵

¹¹³ Introdotta dal n. I dell'O del DATEC del 19 dic. 2001, in vigore dal 1° apr. 2002 (RU **2002** 211).

¹¹⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹¹⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

Art. 34¹¹⁶ Codice d' esercente

¹ Per l'attribuzione di un codice d' esercente, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi

² Per la gestione di un codice d' esercente, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa annua di 100 franchi.

³ Per la revoca di un codice d' esercente, esso riscuote dal titolare una tassa amministrativa

Capitolo 5: Impianti di telecomunicazione**Art. 35**¹¹⁷**Art. 36**¹¹⁸ Notifica degli impianti di radiocomunicazione

Per la notifica di un impianto di radiocomunicazione, l'UFCOM riscuote dall'autore della notifica una tassa amministrativa di 300 franchi per impianto.

Art. 37 e 38¹¹⁹**Art. 39**¹²⁰**Art. 40**¹²¹ Perizia sulla conformità degli impianti di telecomunicazione

Per una perizia sulla conformità degli impianti di telecomunicazione, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa minima di 520 franchi

Art. 41¹²² Controllo ulteriore

¹ Se il controllo ulteriore stabilisce che l'impianto di telecomunicazione non è conforme alle esigenze di cui agli articoli 9–11 e 21 dell'ordinanza del 14 giugno 2002¹²³ sugli impianti di telecomunicazioni, l'UFCOM riscuote dalla persona controllata una tassa amministrativa minima di 130 franchi

² Se il controllo ulteriore stabilisce che l'impianto di telecomunicazione non è conforme, esso riscuote dalla persona controllata una tassa amministrativa minima di 520 franchi ... , per l'esame della conformità e la decisione di non conformità. È fatto salvo l'articolo 45*b*.

¹¹⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

¹¹⁷ Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹¹⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

¹¹⁹ Agrogati dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹²⁰ Abrogato dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

¹²¹ vo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

¹²² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

¹²³ RS **784.101.2**

Art. 42¹²⁴ Decisione in vista dell'eliminazione delle interferenze

Per una decisione in vista dell'eliminazione delle interferenze nel traffico delle telecomunicazioni o nella radiodiffusione, l'UFCOM riscuote dall'esercente dell'impianto di telecomunicazione che è all'origine dell'interferenza una tassa amministrativa minima di 520 franchi

Art. 43¹²⁵ Partecipazione alla valutazione di domande di accreditamento

Per le perizie svolte nell'ambito della valutazione delle domande di accreditamento, l'UFCOM riscuote dal Servizio d'accREDITAMENTO svizzero una tassa amministrativa,¹²⁶.

Art. 44¹²⁷ Determinazione delle serie di prove radio essenziali

Per la determinazione delle serie di prove radio essenziali nell'ambito della procedura del controllo di fabbricazione interno, e per le prove specifiche, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa

Art. 44a¹²⁸**Art. 45**¹²⁹ ...¹³⁰

Per il rilascio di un certificato di garanzia qualità totale, l'UFCOM riscuote dal richiedente una tassa amministrativa

Capitolo 5a:¹³¹ **Informazioni e altri atti amministrativi**¹³²**Art. 45a**¹³³ Informazioni e altre prestazioni dell'UFCOM

¹ L'UFCOM può riscuotere tasse amministrative, calcolate secondo il tempo impiegato, per:

- a. la redazione di pareri legali e la fornitura d'informazioni giuridiche;
- b. la fornitura d'informazioni economiche o tecniche;
- c. la messa a disposizione e la riproduzione di risultati statistici;

¹²⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

¹²⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹²⁶ Espr. soppressa dal n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781). Di detta mod. è stato tenuto conto in tutto il presente documento.

¹²⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹²⁸ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100). Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹²⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

¹³⁰ Agrogata dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹³¹ Introdotto dal n. I dell'O del DATEC del 13 apr. 2000 (RU **2000** 1100).

¹³² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

¹³³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 4 dic. 2000 (RU **2000** 3036).

d.¹³⁴ altre prestazioni, in particolare concernenti la consultazione di documenti e l'obbligo d'informazione giusta l'articolo 13 LTC.

² Se le informazioni comportano un carico rilevante di lavoro, l'UFCOM informa anticipatamente il richiedente circa l'ammontare approssimativo della tassa.

³ Se la tassa amministrativa è a carico di più persone, esse ne rispondono solidalmente.

⁴ Le autorità della Confederazione e, in caso di reciprocità, dei Cantoni e dei Comuni sono esonerate dal pagamento della tassa amministrativa di cui al capoverso 1 se la prestazione è destinata a un loro proprio uso.

Art. 45b¹³⁵ Provvedimenti e sanzioni amministrative

Qualora adottati provvedimenti o sanzioni amministrative, l'autorità competente riscuote dal trasgressore una tassa amministrativa

Capitolo 6: Disposizioni finali

Art. 46 Esecuzione e delega

¹ L'UFCOM è incaricato dell'esecuzione della presente ordinanza.

² Esso fissa le tasse per gli esami per operatore delle radiocomunicazioni.¹³⁶

Art. 47 Diritto previgente: abrogazione

L'ordinanza del DFTCE del 17 settembre 1993¹³⁷ sugli impianti d'utente è abrogata.

Art. 48¹³⁸

Art. 49 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1998.

¹³⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 21 set. 2004 (RU **2004** 4273).

¹³⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 5 dic. 2003 (RU **2003** 4781).

¹³⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

¹³⁷ [RU **1993** 2796, **1995** 5504]

¹³⁸ Agrogato dal n. I dell'O del DATEC del 9 mar. 2007 (RU **2007** 1053).

